

**ÁKVÖRÐUN SAMEIGINLEGU EES-NEFNDARINNAR**  
**nr. 88/2000**

**frá 27. október 2000**

**um breytingu á VII. viðauka (Gagnkvæm viðurkenning á starfs menntun og hæfi)  
við EES-samninginn**

SAMEIGINLEGA EES-NEFNDIN HEFUR,

með hliðsjón af samningnum um Evrópska efnahagssvæðið, eins og hann var aðlagður með bókun um breytingu á samningnum um Evrópska efnahagssvæðið, er nefnist hér á eftir samningurinn, einkum 98. gr.,

*og að teknu tilliti til eftirfarandi:*

- 1) VII. viðauka við samninginn var breytt með ákvörðun sameiginlegu EES-nefndarinnar nr. 190/1999 frá 17. desember 1999<sup>(1)</sup>.
- 2) Tilskipun Evrópuþingsins og ráðsins 1999/42/EB frá 7. júní 1999 um tilhögun viðurkenningar á menntun og hæfi með tilliti til atvinnustarfsemi sem fellur undir tilskipanir um afnám hafta og bráðabirgðaráðstafanir og um viðbót við almennu kerfin til viðurkenningar á menntun og hæfi<sup>(2)</sup> skal felld inn í samninginn.
- 3) Tilskipun Evrópuþingsins og ráðsins 1999/42/EB fellir úr gildi ýmsar gerðir sem eru hluti af samningnum og ber því að fella þær brott úr honum.

**ÁKVEDIÐ EFTIRFARANDI:**

*1. gr.*

Eftirfarandi undirliður komi aftan við lið 1a (tilskipun ráðsins 92/51/EBE) í VII. viðauka við samninginn:

- „1b. **399 L 0042:** Tilskipun Evrópuþingsins og ráðsins 1999/42/EB frá 7. júní 1999 um tilhögun viðurkenningar á menntun og hæfi með tilliti til atvinnustarfsemi sem fellur undir tilskipanir um afnám hafta og bráðabirgðaráðstafanir og um viðbót við almennu kerfin til viðurkenningar á menntun og hæfi (Stjtið. EB L 201, 31.7.1999, bls. 77).“

---

<sup>(1)</sup> Hefur enn ekki verið birt.

<sup>(2)</sup> Stjtið. EB L 201, 31.7.1999, bls. 77.

## 2. gr.

Ákvæði tilskipunarinnar skulu, að því er þennan samning varðar, aðlöguð sem hér segir:

Í stað 1. mgr. 1. gr. komi eftirfarandi:

„Þessi tilskipun gildir um stofnsetningu eða veitingu þjónustu á Evrópska efnahagssvæðinu af hálfu eftirfarandi einstaklinga og félaga eða fyrirtækja (hér á eftir nefndir „rétthafar“) sem vilja stunda einhverja þá atvinnustarfsemi sem um getur í viðauka A:

Að því er varðar veitingu þjónustu:

Ríkisborgarar aðildarríkja EB og EFTA-ríkjana sem hafa staðfestu á Evrópska efnahagssvæðinu,

félög eða fyrirtæki sem eru stofnuð samkvæmt lögum aðildarríkis EB eða EFTA-ríkis og hafa aðsetur samkvæmt stofnsamþykktum, stjórnarsýslumiðstöð, eða aðalfyrirtæki á Evrópska efnahagssvæðinu, að því tilskildu að þegar eingöngu þetta aðsetur er á Evrópska efnahagssvæðinu sé ljóst að starfsemi þeirra tengist raunverulega og að staðaldri efnahagslífi aðildarríkis EB eða EFTA-ríkis. Slík tengsl mega ekki grundvallast á ríkisfangi, hvorki meðlima fyrirtækisins eða félagsins né einstaklinganna sem fara með stjórn þess eða gegna stöðum yfirmanna, né heldur fjármagnseiganda,

með því skilyrði að þjónustan sé annaðhvort persónulega í höndum þess einstaklings sem er samningsbundinn til að veita hana eða í höndum umboðsaðila eða útibúa hans með staðfestu á Evrópska efnahagssvæðinu.

Að því er varðar stofnsetningu:

Ríkisborgarar aðildarríkja EB og EFTA-ríkjana, og félög eða fyrirtæki sem eru stofnuð samkvæmt lögum aðildarríkis EB eða EFTA-ríkis og hafa annaðhvort aðsetur samkvæmt stofnsamþykktum, stjórnarsýslumiðstöð, eða aðalfyrirtæki á Evrópska efnahagssvæðinu, sem vilja öðlast staðfestu til þess að leggja stund á starfsemi sem sjálfstætt starfandi einstaklingar í aðildarríki EB eða EFTA-ríki; og

ríkisborgarar aðildarríkja EB og EFTA-ríkja sem eru með staðfestu í aðildarríki EB eða EFTA-ríki og félög eða fyrirtæki, sbr. hér að framan, að því tilskildu að þegar eingöngu aðsetrið sem mælt er fyrir um í stofnsamþykktum er á Evrópska efnahagssvæðinu sé ljóst að starfsemi þeirra tengist raunverulega og að staðaldri efnahagslífi aðildarríkis EB eða EFTA-ríkis. Slík tengsl mega ekki grundvallast á ríkisfangi, hvorki meðlima fyrirtækisins eða félagsins né einstaklinganna sem fara með stjórn þess eða gegna stöðum yfirmanna, né heldur fjármagnseiganda, sem vilja koma á fót umboðum, útibúum eða dótturfyrirtækjum í aðildarríki EB eða EFTA-ríki.“

3. gr.

Texti og fyrirsaganir eftirfarandi liða í VII. viðauka við samninginn falli niður:

- 20. liður (tilskipun ráðsins 64/222/EBE),
- 21. liður (tilskipun ráðsins 64/223/EBE),
- 22. liður (tilskipun ráðsins 64/224/EBE),
- 23. liður (tilskipun ráðsins 68/363/EBE),
- 24. liður (tilskipun ráðsins 68/364/EBE),
- 25. liður (tilskipun ráðsins 70/522/EBE),
- 26. liður (tilskipun ráðsins 70/523/EBE),
- 29. liður (tilskipun ráðsins 75/369/EBE),
- 31. liður (tilskipun ráðsins 64/427/EBE),
- 32. liður (tilskipun ráðsins 64/429/EBE),
- 33. liður (tilskipun ráðsins 64/428/EBE),
- 34. liður (tilskipun ráðsins 66/162/EBE),
- 35. liður (tilskipun ráðsins 68/365/EBE),
- 36. liður (tilskipun ráðsins 68/366/EBE),
- 37. liður (tilskipun ráðsins 69/82/EBE),
- 38. liður (tilskipun ráðsins 82/470/EBE),
- 39. liður (tilskipun ráðsins 63/607/EBE),
- 40. liður (tilskipun ráðsins 65/264/EBE),
- 41. liður (tilskipun ráðsins 68/369/EBE),
- 42. liður (tilskipun ráðsins 70/451/EBE),
- 43. liður (tilskipun ráðsins 67/43/EBE),

- 44. liður (tilskipun ráðsins 68/367/EBE),
- 45. liður (tilskipun ráðsins 68/368/EBE),
- 46. liður (tilskipun ráðsins 75/368/EBE),
- 47. liður (tilskipun ráðsins 82/489/EBE),
- 48. liður (tilskipun ráðsins 63/261/EBE),
- 49. liður (tilskipun ráðsins 63/262/EBE),
- 50. liður (tilskipun ráðsins 65/1/EBE),
- 51. liður (tilskipun ráðsins 67/530/EBE),
- 52. liður (tilskipun ráðsins 67/531/EBE),
- 53. liður (tilskipun ráðsins 67/532/EBE),
- 54. liður (tilskipun ráðsins 67/654/EBE),
- 55. liður (tilskipun ráðsins 68/192/EBE),
- 56. liður (tilskipun ráðsins 68/415/EBE),
- 57. liður (tilskipun ráðsins 71/18/EBE),
- 72. liður (tilmæli framkvæmdastjórnarinnar 65/77/EBE),
- 73. liður (tilmæli framkvæmdastjórnarinnar 65/76/EBE),
- 74. liður (tilmæli framkvæmdastjórnarinnar 69/174/EBE),

4. gr.

Texti tilskipunar Evrópuþingsins og ráðsins 1999/42/EB á íslensku og norsku, sem verður birtur í EES-viðbæti við *Stjórnartíðindi Evrópubandalaganna*, telst fullgiltur.

5. gr.

Ákvörðun þessi öðlast gildi hinn 28. október 2000, að því tilskildu að allar tilkynningar samkvæmt 1. mgr. 103. gr. samningsins hafi verið sendar sameiginlegu EES-nefndinni(\*).

---

(\* ) Stjórnskipuleg skilyrði gefin til kynna.

6. gr.

Ákvörðun þessi skal birt í EES-deild og EES-viðbæti við *Stjórnartíðindi Evrópubandalaganna*.

Gjört í Brussel 27. október 2000.

*Fyrir hönd sameiginlegu EES-nefndarinnar*  
*Formaður*

*G. S. Gunnarsson*

*Ritarar*  
*sameiginlegu EES-nefndarinnar*

*P. K. Mannes*

*E. Gerner*